



# Abjuratio multorum errorum haereticorum

<https://hdl.handle.net/1874/384372>

A B I V R A T I O  
M V L T O R V M E R.  
R O R V M H A E R E  
T I C O R V M ,

P V B L I C E E T S P O N T E  
E D I T A A D . I O A N N E M A T =  
thæo Gryllo ciue Sa =  
lernitano,

Coram Illustriſſimo Cardinale Armi-  
niacco, & Reuerendissimo Archis-  
episcopo Auenionensi, alijsque  
Prælatis virisque primarijs ec-  
clesiasticis & ſecu-  
laribus.

Adiecta eſt eiusdem epistola, qua cauſæ re-  
uersionis ad fidem catholicam  
exponuntur.

M.D.LXVIII.

## Abiuratio ratio seruata.

**H**Aec abiuratio facta est II. Cal. Augusti (qui dies diuæ Mariæ Magdalene sacer est) in sacello palati Apostolici Auenionensis: cùm D. Ioannes Matthæus Gryllus Salernitanus, flens se ad pedes illustrissimo & Reuerendissimo Cardinali Arminiacco in Auenionensi legatione collega abiecisset, audentibus Reuerendissimo Archiepiscopo Auenionensi, & R. P. Bernardo Berardo Theologo & Inquisitore generali eius legationis, & R. Magistro Ioanne Nicolao Senatore in foro Auenionensi, & Indice & Commissario generali contra hereticos & suspectos: presentibus item D. Illustrissimo Scipione Vimercato equite ordinis Christianissime Maestatis, & nobilibus Dominis Consulibus, & Assessore eiusdem Vrbis, & Domino Laureo praeside curie Gallia Narbonensis, & Domino praeside fori Auenionensis, & frequentissima honestissimorum hominum, tam Ecclesiasticorum quam laicorum, corona. Quibus omnibus audentibus, cùm D. Ioannes Matthæus heres & errores clara voce abiurasset, & iniunctam pœnitentiam receperisset, aduocatus Fiscalis generalis SS. Domini, & sancte fidei Catholicæ, pro re totius fidei Christianæ, publicum instrumentum poposcit & obtinuit. Ea vero acta excepta sunt per Vincentium Siffredum Notarium publicum, & in maioribus totius palati Apostolici causis Secretariorum.

AB IV.

## ABIVRATIO.



Go Ioānes Matthæus Grylus cūm iam septimum annum in hæresi Caluinistarum, quos Hugonottas vocant, agerem, tandem diuinitus permotus, decreui ad restringendam Illustriſſimæ ac Reuerendissimæ Amplitudinis pedes accidere, ut pro ea potestate, quam à Sancta Sede Apostolica accepit, possum absolutionem impetrare à laqueis detestabilium errorum, quibus partim affensus sum, partim me affentiri ostendi ac simulaui.

In primis igitur, cūm principem quondam Salernitanorum diūsecutus essem, confiteor memet in eos laqueos incidisse, cum ut principi exule ego à patria obsequerer, cum præcipue propter mea peccata id Deo permittente.

Initio inductus sum in errorem, non credendo meritum operum Christianorum, & quanvis me conscientia coargueret, sapientissime admonens, Deum ac Dominum nostrum velle nos suis iussis & præceptis obtemperare, si modo cælum consequi velimus, & eius infinitum meritum neque Turcis, neque Iudæis, neque hæreticis, aut alijs infidelibus, neque item Catholicis

A 2 in

in peccato persistenibus, quicquam prodesse,  
propterea quod non studerent se per fidem vi-  
uam, quae per charitatem operatur, dignos redi-  
dere: Tamen lapsus sum in errorem, cum de ve-  
ritate querere negligenter, & eos consulere, a  
quibus poteram rem omnem perdiscere, id quod  
postea feci, & quidem, Christo gratia, maximo  
cum fructu. Huius autem erroris & peccati ve-  
mam humiliter & suppliciter a Deo Domino  
nistro, & a vestra amplitudine postulo.

Purgatorium negavi, quanvis & fides uni-  
uersalis Ecclesiae, quae errare non potest, & do-  
ctorum omnium constans perpetuaque consen-  
sio, & verbum Dei, quemadmodum postea didi-  
ci, & firmiter credo, me ad credendum, & animas  
principue meorum parentum suis suffragijs iuuandis,  
ut antea facere consueveram, adducere de-  
buissent.

Omisi & negavi venerationem & pium usum  
sanctorum imaginum, Sanctorum patrocinium,  
sacrarum reliquiarum cultum, indulgentiarum  
thesaurum: & honorem, quem Pontificatus &  
Apostolicæ sedis autoritati debet, habere ne-  
glexi: quamquidem auctoritatē, et si animo nun-  
quam negavi omnino, & videlicet viderē eā tam  
aperte a Christo Domino nostro institutam, &  
semper ab uniuersitate repub. Christiana agnitā &  
rece-

receptam fuisse, postposuit amē false autoritā-  
ti hæreticorum, quam ipsi per vim & fraudem  
sibi assumpserunt. Confiteor me Ecclesiæ sanctæ  
ieiunia violasse ac neglexisse, sacra vota con-  
tempssisse, quibus nunc ad Christianam perfecti-  
onem adspirari, plane perspicio, hæreticorum li-  
bros legisse, cùm potius fideles & veteres testes  
Ecclesiæ Catholicæ euolucere debuissent, eosque  
potissimum, qui cùm primis Apostolorum suc-  
cessoribus proximi extitissent, veritatē me do-  
cere, atque expressam veræ Catholicæque Ec-  
clesiæ Romanæ faciem ostendere potuissent.

Omnes propemodum Caluini errores saltē  
implicitè amplexus sum, temerè adhærés potius  
opinioni unius hæretici & apostatæ, quam fir-  
missimæ fidei uniuersali, quæ in verbo Dei be-  
nē intellecto fundata est, & ab omnibus Domi-  
ni Dei nostri cultoribus & amicis suscepta, ab  
omnibus sanctis generalibusque Concilijs ex-  
plicata, omnibus seculis & toto orbe ab uniuer-  
so populo Christiano probata & conseruata: ve-  
ritatem tamen sanctissimi Eucharistie Sacra-  
menti, Dei beneficio, nunquam negauit: quin po-  
tiū semper integrè sincereq; credidi, ipsummet  
corpus & sanguinem Christi Domini nostri, posse  
consecrationis verba à sacerdote prolatæ, esse in  
sacratissima hostia, credens semper, quemadmo-

dūm nunc credo, ut cūm maximē, Iesum Chri-  
stum, qui est omnipotēs Deus, quiq; per os omni-  
um Euangelistarum, & D. Pauli & vniuersæ  
Christianæ Ecclesiæ, hunc sanctissimum cibum  
nobis dare se velle dixit, verissimē & re ipsa, ut  
pollicitus est, ita in ipso met sanctissimo Sacra-  
mento præstare ac tradere, in quo etiā Sacra-  
mento, (quod me diuina misericordia non omni-  
nō destituisset) credidi ipsum corpus & sanguinem  
verē ac re ipsa existere, quanūis aut homo  
illo non vtatur, aut is, qui vtitur, & pro cibo  
sumit, omni careat fide: siquidem intelligebam,  
& nunc quām maximē credo, hanc veritatem  
non ex fide, sed ex virtute omnipotentis verbi  
& institutione existere, iniuiolabiliterque pen-  
dere: sed quemadmodūm diuina bonitas hoc mihi  
largita est, ut crederem: ita me me multo gra-  
uius peccâsse contra diuinam Majestatem, con-  
tra sanctos eius, & contra vniuersam ecclesiam  
sentio: quod nihilominus, ut principi gratifica-  
rer, fabulosam & verē diabolicam cœnam ha-  
reticorum septies sumpsi, pollicens prius eius in-  
felici ministro, me assensurum vniuersæ doctri-  
næ, quam ipse eiusque secta profiteretur: pro quo  
scelere misericordiam diuinam imploro, & a ve-  
stra Illustrissima Amplitudine veniam posco.

Quapropter ex toto animo abiuro, detestor,  
ana-

anathematizo has omnes & quascunque alias  
haereses: me sponte ac liberè subijciens gravissi-  
mæ cuique pœnæ, si posthac unquam relaber,  
atque coram omnipotente, vero, & uno ac trino  
Deo, coramque Beatisima Virgine Matre, &  
vniuersa cœlesti Curia, vobisque Illustrissimo  
& Reuerendissimo Domino Cardinale, & Re-  
uerendissimo Archiepiscopo & vobis, D. In-  
quisitore, & D. Nicolao sanctæ Inquisitio-  
nis Commissario, coram denique his omnibus  
nobilibus viris, & populo, iuro & profiteor me  
cupere ac velle omnino diuinæ Maiestatis ope  
atque præsidio viuere ac mori in gremio sanctæ  
Ecclesiæ Catholice Romane sub obedientia  
Sanctæ sedis Apostolice, eiusque ministrorum,  
credens & promptissimus ad confitendum ore  
& corde, vniuersam doctrinam iustificationis,  
originalisque peccati, septem Sacramentorum  
uouæ legis, rituum, & ceremoniarum eius, san-  
ctissimi Missæ sacrificij, Purgatorijs, indulgen-  
tiarum, votorum, Apostolicarum & Ecclesiu-  
sticarum traditionum, quicquid denique san-  
cto Tridentino Concilio, & fidei confessione  
continetur, quam sancta memoria Pij  
quarti eiusdem Concilij decretum  
in lucem edidit.

A 4 EPI.

# EPISTOLA D. IOANNIS

Matthaei Grylli Salernitani, ad R.P. Fra-  
trem Mattheum Gryllum ordinis  
sancti Dominici.

**A**D MODVM Reuerende Frater ac Pa-  
ter, iamdiu nihil ad tuam Reuerentiam  
scripsi: huius verò diuturni silentij causa fuit,  
nō tam locorum, quibus disiungimur, interual-  
lum, quām mea multis ab hinc annis à sancta si-  
de catholica, atque à Dei Domini nostri Eccle-  
sia alienatio atque defectio: ad quam me diuina  
Maiestas secundum diuitias suæ misericordiæ,  
cum primum reuocauit, & tuam Reuerentiam  
certiore facere volui, & hanc epistolam, quam  
tibi gratissimam fore non dubito, imprimendam  
curauit: ut hac ratione meo etiam officio satis-  
facerem, quod me hortari & impellere debet,  
tum ad ea, quæ meo improbo exemplo publicè  
dedi, damnare resarcienda atque praestanda: tum  
ad elaborandum, ut veritatis lux clarius splen-  
deat, vnde Iesus Christus magis cognoscatur,  
cognitusque colatur.

Multis iā annis, ut tua Reuerentia non igno-  
rat, sum principem Salernitanum secutus, qui  
hoc in regno cūm esset, heresistandem irretitus  
est laqueis, opera videlicet cuiusdam mulieris,  
qua

qua cum illi diuturna fuit consuetudo, per quā  
non aliter hæretici principē corruperunt, q̄ olim  
per Euāsathan Adamū elusit, ac circumuenit.  
Et, quod ferēs fit, vt eorū, quibuscum versamur  
& consuescimus, mores imitemur, ego miser ab  
ijs dē sum deceptus hæreticis, ita, vt per septem  
annos illorū sīm secutus errores, non tamen sine  
perpetua animi mei perturbatiōe ac tempestate.  
Tandem post multas clementissimi Dei admoni-  
tiones, & eas cogitationes, quas crebras mihi  
hæreticorum mores atque actus obijciebāt, Lute-  
tiæ Parisiorū cùm essem, ad sanctæ ecclesiæ gre-  
num redire decreui, atque hoc animi mei pro-  
positum & desiderium Reuerendissimo Domino  
Episcopo Cenetenſi, apud Regem Christianissi-  
mū Apostolicō nuncio, aperui & exposui. Quod  
vt exequi possem, vita m̄que in Christiana pietate  
quietam & tranquillam agerem, reobici me in  
Agathensem urbē Galliæ Narbonen, ad quos-  
dam ex Regno Neapolitano nobiles viros, vbi à  
Reuerendissimo illius urbis Archiep. admoni-  
tus, intellexi ad diuinam gratiam & misericor-  
diam planè promerendā & consequendā me non  
oportere secreta aliqua & obscura pénitentia  
esse contentum, sed faciendum mihi esse, vt me  
in locum aliquem celebrem & illustrem trans-  
ferrem, vbi mea conscientia satisfacere possem.

A 5 Itaque

Itaque pridiè Calendas Octobris anni superio-  
ris ex urbe R̄gathensi Auenionem discessi, ut  
meos errores apud Illustrissimum & Reueren-  
dissimum Cardinalem Arminiaccum publicè  
abiurarem, & pœnam quamcunque mihi ille pro-  
iure & potestate legationis irrogasset, admitte-  
rem atque dependerem: verum ubi ad montem  
Pessulanum perueni, cum eam urbem hæretici  
occupassent, me quoquè captum non modo spo-  
liarunt, sed etiam, quanvis mei aduentus cau-  
sam penitus ignorarent, tam diutamen detinere  
voluerunt, quam diu illa urbe, quam cum alijs  
Regi suo rebelles inuaserant, potiti sunt: qua re-  
slitura, confessim sum Auenionem projectis,  
ubi & veritatem penitus accepi, opera scilicet,  
diligentiaque Illustrissimi Cardinalis, qui me  
de omnibus erudiendum edocendumque cura-  
uit: & palam ac publicè hæresin abiuraui in eum  
modum, quem suprà huic epistolæ præscribi vo-  
lui.

Vera & præcipua meæ conuersionis causa  
proculdubio Dei ac Domini nostri benignitas  
exitit, qui ut sua sapientia suauiter omnia dis-  
ponit, mihi huius prorsus execrabilis hæresis  
gustum paulatim adimebat, atque in viam re-  
ctam ac regiam, quam cunctus populus Christia-  
nus semper terens ad cœlum contendit, me, quasi

tacita & interna vocem nunc abat. Hos cælestes  
monitus et si diù repudiaui, quod homines nimi-  
rum carnalis libertatis illecebris deliniti, & fœ-  
dæ voluptatis quasi visco inhærescentes, se ad  
spiritualium rerum sublimitatem erigere & at-  
tollere nequeunt, aliquando tamen recepi, adiu-  
tus, ut mihi persuadeo, precibus & patrocinio  
Beatisima Virginis, totiusque ecclesiæ Christi-  
anæ, & tua præcipue charitate & pietate, fra-  
ter obseruande, qui, ut ex tuis literis cognoui,  
Sanctissimo Missæ sacrificio continenter à Deo  
meam conuersionem efflagit aſti. Multa præter-  
ea, quæ mecum quotidiè cogitabam, & nunc eti-  
am cogito, me vehementer in fide catholica con-  
firmarunt: quæ res, vellem eisdem, ut quieto,  
tranquillo & attento animo ab illis perpende-  
rentur, qui in ijsdem errorum tenebris & inex-  
tricabilibus labyrinthis versantur.

Prima est, hæreticorū inter ipsos dissensio tā-  
ta, ut nō solum mutuo anathemate, dū alij alio-  
rum doctrinā inuicem detestantur, sed etiā ar-  
mis decertēt. Seditio Antiuerpiae nupèr exor-  
ta, ubi Luterani contra Caluinistas arma cepe-  
rūt, huius rei exemplum suppeditat, quod quidē  
factū me tum ad incōstantiam atq; disfidium isto-  
rum cogitandū excitauit, qui tamen suam quis-  
que sectam in specie Euangelij tuentur, cum ad  
perspi-

perspiciendum infinitum Dei iudicium, qui vindicauit se de his inimicis suis: & tandem vera que illa secta vñacum alijs Anabaptistarum, Adamitarum, & similiumpulsa est, salua & incolumi Catholica & prisca religione, atque autem possessionem retinente.

Alter a, cum heretici nullū alium Iudicem, quam sacram Scripturam se recipere proficeantur, tamen res eo tandem euadit, ut id solum in medium proferatur, quod Calvinus Calvinistis, Luterus Luteranis, Zwinglius Tigurinis, atque item alij heresiarchae suis discipulis scripsierunt aut tradiderunt: neque vero interim apud istos aut constantis confessionis sanctorum patrum aut generalium Conciliorum, que ex toto orbe ad fidei dogmata sanctiāda, & quæstiones profligadas coactas sunt, aut perpetui testimonij Christianæ doctrinæ vlla præsus ratio habetur, quanvis hæc omnia fuerint tot miraculis, tot sanctorū hominum martyrio, tanta pietate, virtuteque probitate comprobata, diuturno denique studio veræ solidæq; sapientiæ confirmata, quæ tandem de omnibus erroribus, quos à Christi ortu Sathan vñquam in orbem inuexit, semper magnifice triumphauit.

Tertia, sacræ Scripturæ translationes amplius septuaginta, eæq; inter se plurimum discrepantes, paucis

pautis annis à nonnullis hæreticis prodierunt,  
cum veteres illi septuaginta interpretes vnam  
dunt axat, eandemq; penitus consentientem edi-  
derint. Catholica quoquè ecclesia multis iam se-  
culis vna tantum vtitur translatione, quæ non  
minus ad animorū catholicorum concordiam, q;  
ad vniuersi orbis Christiani pacem conseruan-  
dam facit: dummodo nè aliæ temerè admittan-  
tur.

Quarta, in omnibus sacrorum Bibliorū vo-  
luminibus & exemplaribus, quæ hæreticorum  
opera edita sunt, videre es, non solum pleris-  
que capitibus falsa præscripta lemmata, atque  
adulterinas inscriptiones, quibus mens longissi-  
mè aberrat à diuini verbi intelligentia: verum  
etiam in margine eiusmodi apposita scholia &  
glossemata, quæ Christo aperte aduersantur, si-  
ue de sanctissimo Eucharistiae sacramento, siue  
de re alia quauis agatur.

Quinta, maior est illis religio opinionem mu-  
tare, & fidei Iesu Christi rationem, mentemque  
subiectam & obedientem præbere, quam diuinæ  
Scripturæ verbanegare, mutilare, depravare,  
& immutare. Testes sunt mei oculi, atque aures,  
testes libri Luteri, Caluini, ipsa denique Biblia,  
sic cum priscis translationibus conferantur.

Sexta, Veteres ac sancti Doctores quanvis  
longissi-

longissimis regionum interuallis inter se disun-  
ti essent: tamen de Dogmatibus & moribus  
Christianis, uno eodemque modo, unaque qua-  
si lingua locuti sunt, & scripserunt: hæretici  
autem locis inter se alioquin propinqui & fini-  
timi, opinionibus tantum distant, ut alter al-  
teri aduersetur, contrariaque sentiat & doceat:  
Ita Caluinus Oecolampadij, Oecolampadius  
Luteri, Luterus Carolstadij, Carolstadius  
Davidis Georgij, Georgius Suenfeldij doctri-  
nam oppugnat, ac labefactat: atque idem obser-  
uare licet in ijs septuaginta hæresibus, quæ hac  
infelici tempestate Diaboli opera, & hominum  
scelere ab inferis extiterunt.

Septima, hæretici summo studio libros ve-  
terum sanctorum scriptorum comburunt &  
abolent: quos tamen magnoperè laudant, ut sci-  
licet rudibus hominibus, quos decepterunt, per-  
suadeant sua dogmata illorum scriptis fulciri,  
& confirmari. Sed ubi ad rem & certamen alt-  
quando venimus? nullus unquam hæreticus  
mihi probare aut offendere potuit, D. Augusti-  
num contra Missæ sacrificium, contra Purga-  
torium, contra sanctorum patrocinia, contra  
alia denique Christianæ fidei capita scripsisse.  
Quod autem de D. Augustino dico, idem de cæ-  
teris sanctis patribus intelligi volo: quorum ne  
vnam

vna quidē chartam in lingua vernacula cōuer-  
tēdam aut excudendā curārūt, p̄ tot mēdacijs  
& tam impijs erroribus & sacrilegijs, q̄ quoti-  
diē edūt, vt hac vanitatis offusa caligine, lōgisi-  
simē semper à luce catholicæ veritatis aberrēt.

Octaua, nunquām dederunt operam, vt ex  
quatuor illis vetustissimis cōcilijs aliquod pro-  
diret in lucem, quanvis horum conciliorum au-  
thoritatem apud se tantam esse videri velint, vt  
in confessione, quam nobis proponebant, eare-  
cipi & admitti à nobis iuberēt. Sed miseros nos,  
qui tam stulte ac stolidē ad æternam perniciem à  
quatuor hominibꝫ ducebamus: at quibus homi-  
nibus? nequissimis, orthodoxæ religionis deser-  
toribus, profligatissimis transfugis, perditissi-  
mis Apostatis.

Nona, omnes istos recētiores errores iam pri-  
scis tēporibus, vt hæreses, s̄p̄ius explosos fuisse  
didici & cōfutatos. A quibus vero? à sanctissi-  
mis nimirūm Pontificibus & martyribus, cùm  
prius à plerisq; Theologis vniuersi orbis, & do-  
ctoribꝫ accurate & grauitè ijde errores agita-  
ti, & poste à totius ecclesiæ populique Christiani  
consensus esset consecutus. Videat, quæso, &  
attendant vir doctus, quid de antiquis hæresi-  
bus Epiphanius, Theodoretus, Diuus Augu-  
stinus (vt cæteros omittam) præscripserint,  
siqui-

siquidem hoc verissimum esse demonstrant, ut  
nam & ego illos iam ante legisset.

Decima: vidisse nostra etate generalem Syno-  
dum Tridentinam, ad quam cum saepius ex omni-  
bus Regionibus atque oris Episcopi catholici,  
per medias haereticorum & infidelium prouincias  
atque urbes profecti, conuenissent, tamen  
neque de negocio catholicæ religionis dissenser-  
runt, neque mortem metuerūt, ( cum in pericu-  
loso loco consedissent ) neque dignitatis aut  
aliorū rerum iacturā vel incomodum timuerūt,  
nulla deniq; vi terrori potuerunt, quo minus ve-  
ritatem profiterentur, & veræ reformationis  
studio contra cuiusvis potentiam libere atque for-  
titer tuerentur. Contrà, ex altera parte nullus  
haereticorū, quāvis fidem publicam obtinuisse,  
& eadem synodus in loco ab illis expedito habe-  
retur, ausus est vñquam accedere, vt in medium  
suas opiniones proferret, quæ erant, sicut ipsi ia-  
ctabant, ipsamet veritas, ab ipso scilicet Spiritu  
sancto profecta.

Vndecima: nullam haeretici inter se synodum,  
seu potius conciliabulum egérunt, quod vel ad  
vnum mensem duraret, aut probaretur, ac reci-  
peretur. Testes sunt conuentus Wormatiensis &  
Marpurgensis sub Carolo quinto imperatore ha-  
biti, in quibus diuersarū haeresum ministri nulla  
omnino

omnino ratione in unam potuerunt ire sententi-  
am. Testis rursus, cœtus istorū in pago Poslaco,  
nostra memoria collectus, vnde Petrus Mar-  
tyr, Beza, & Merloratus inter se mutua con-  
tentione discordes discesserunt, nec aliud quid-  
quam confectum reliquerūt, nisi pestiferam am-  
bitionis facem, quæ penè innumerabilium Gal-  
lorum animos & inflammavit antea, & nunc  
etiam vehementer inflamat.

Duodecima, Nemo vnguām hereticus Chri-  
stianam fidem, seu religionem vspiam primū  
statuit, sed contrà, institutam euertit frequen-  
ter ac sustulit, qui mos istorum est proprius.

Decimatertia, non est inter istos verus ali-  
quid his toricus, neque quicquam tale à suis im-  
primi aut edi permittunt, sed quædam solum  
chronica, aut rerum gestarum compendia, quas  
ipsi historias ecclesiasticas vocant: in quibus au-  
thores, quos adducunt, quo pacto ab rudibus &  
imperitis legentur, cùm apud illos nec excudan-  
tur facile, nec in maternam linguam vertantur,  
sed vel suppressantur, vel de medio prorsus col-  
lantur? Prætero mēdacia, commenta, fraudes,  
nugas, tenebras, quibus & clarissimam antiqui-  
tatis lucem obscurare, & suam vanitatem aper-  
ta veritati anteferre conantur.

Decimaquarta, Res quæ præter cæteras me

B

commo-

commouit, ea est, quod animaduerti id iuris &  
potestatis, quod Ponifici maximo & Episcopis  
alijs, quasi pietatis studio duci, aut, ne Christi  
authoritas minuatur, veriti, detrahunt, sibi tan-  
dem impudenter sumunt atque arrogant, vnde  
passim diuertia iubent, noua cœnæ Domini (ut  
ipsi loquuntur) & baptismorum genera & ritus  
instituunt, plenarias indulgentias, & iubilea ijs  
potissimum clargiuntur, qui sacrilegijs, templo-  
rum spoliatione, decimarum prædatione, urbi-  
um oppidorumque direptione, cædibus & omni  
genere crudelitatis cæteros antecedunt. Quid?  
nonne ijdem & nouam ministrorū formam ex-  
cogitarunt, quos Gebennam mittunt, ut nouas  
sibi bullas ac diplomata impetrent: & catholicæ  
fidei, quæ in baptismo Christo fuit obstricta, ab-  
iurationem à singulis exigunt: & publicas pæni-  
tencias iniungunt, & grauiter ac seuerè inqui-  
runt in eos qui decreta & sanctiones minoris &  
maioris senatus Gebennensis contemnunt, ac  
violent: & privilegia concedunt, quorum bene-  
ficio liceat mariis & hæreticis habitum indu-  
re clerici, monachi, Episcopi: Bullas dāt, &  
diplomata ad ineundam beneficiorū, quæ ad ipsos  
nullo modo pertinet, possessionem. Cuius mini-  
stro amplissimam absoluendit tribuunt faculta-  
tem sine ullius criminis exceptione. In matri-

me-

monijs laxant habenas potestatis, in quo quis gra-  
du affinitatis & cognitionis, & multitudine  
vorum, Mahometano more ac ritu, cum qua-  
sesta his vitæ institutis & moribus ita conser-  
tiunt, ut mirandum non sit, si non ita pridem in  
Pannonia à quopiam Bassio, & proxime Con-  
stantinopoli ab ipsomet Turcarum tyranno, ad  
pernicie Christiani nominis auxilium petierunt.

Decimaquinta, ut omnem penitus vitæ li-  
bertatem, quæ mera est & turpisima seruitus  
existimanda, retinerent, anteā negabant se, aut  
arege, aut à magistratu aliquo ad Missæ sacri-  
ficium, ad conciones catholicas audiendas, ad  
reliqua ea præstanda compelli posse, quæ Deo  
iam indè ab ipso baptismo sancte promiserunt:  
cum tamen ijdem isti noui prædones, posteaquam  
vrbes ceperunt aut occupatæ tenent, quam in-  
numerabiles, & quidem inuitos, & religione re-  
pugnantes, tamen gladio & fuste ad illos exe-  
crabiles & sacrilegos cætus vrgere & compelle-  
re ausi sunt? quam multos item immanissimis  
tormentis excruciatos necarunt?

Decimasexta, ex istorum ministrorū impu-  
ro atque impio ore, nihil aliud vñquam audini,  
quam corratum sacros, tum profanos magistra-  
tus cōuicia & maledicta, libros verò similis pe-  
nulantiæ, contumeliæ, consumaciæ, arrogantiæ

refertos, fœdissimis atque odiosissimis inscri-  
prostitalis: non virginitatis, pœnitentiæ, iei-  
niorum, sanctæ paupertatis, votorum, omnium  
denique virtutum: cuiusmodi inscriptionibus  
veteres scriptores suos libros commendarunt,  
ac exornarunt.

Decima sepiima, tantum abest, ut quidquam  
ceri ex ipsis acceperim, ut etiam, quidquid mi-  
hi dicebat, id aut impudens mendaciū, aut frau-  
dulentam dissimulationem, aut meram prorsus  
hypocrisim esse cōpererim. Quod maximè in mō-  
te Pessulano detentus perspexi, ubi ea mēdacia,  
ipsi met authoribus sparsa ferebant, q̄ vix cui-  
quam in mentē venire posse videantur. Et qui-  
dem his mendacijs & commentis usi sunt, & ad  
exigendas extorquendasq; pecunias, & ad milite-  
s, homines imperitos & simplices, continendos  
in armis, quæ quamobrem sumpta essent, ne ipsis  
quidem satis constabat.

Decima octaua, animaduerti tandem, ac sensi  
minimè mirum esse, si ad hæreses suas probadas,  
atq; persuadendas, Euangelij ad ecclesiam labe-  
factandam, & euertendā, Ecclesiæ & religianis  
nomē usurparent: cum ad rem bellicā, legitimo-  
rum principum & nomine abuteretur, & pote-  
statem interim inuaderent, & assumerent.

Decima nona, extanto studio verbi Dei, quod  
isti

isti sequi se, & explicare iactant, nunquam neq;  
maiorem populorum erga suos principes obser-  
uantiam & obedientiam, neque puriorem casti-  
tatem, neque maiorem vitiorum fugam, neque  
frequentiorem sacramentorum usum, neque se-  
ueriore ritæ disciplinam, neque vicium parcio-  
rem, neque ullum denique veræ solidæq; virtu-  
tis signum aut indicium deprehendi.

Vigesima, ex istis ministris neminem vidi, qui  
tot rebus per vim ablatis cuiquam suorum reli-  
gionem iniecerit, vt eas restitueret: cum catholi-  
ca ecclesia non prius potestatem libertatemq; ne-  
sui quidē corporis, ulli permittat, q; omniared-  
denda curet, etiam Iudeis, nedum Christianis.

Vigesimaprima, Hæresis, vt suam ditionem  
tueatur ac seruet, modo Euangelij & religio-  
nis nomen, vt dixi, modo peculiaris aduersus  
aliquam illustrem familiam contentionis titu-  
lum, modo communis boni causam prætendit:  
& tamen, quantum commodi attulerit Reipub.  
aut quam concordiam, seu religionem pollice-  
atur per has rationes & præsidia, quibus hæc-  
nus vñi sunt hæretici, luctuosa & funesta Ger-  
maniæ, Heluetie, Angliae, Scotiae, & huius  
Regni calamitas docet.

Vigesimasecunda, nunquam accepi hæreticos  
honestam & legitimam, & bonis rationibus par-

tam victoriam reportâsse: semper autem victos  
fuisse, ubi nulla fraude proditione q̄ niterentur.  
Eius rei testis est D. Monfortiensis, qui mille  
hominibus ad honorem sanctissimæ Trinitatis  
distinctis, tum confessis, & Eucharistia sacramen-  
to confirmatis & munitis, centum millia  
Aragonensium, qui hæreticis Albigensibus au-  
xilio venerant, adortus, ad xx. millia interfe-  
cit, reliquos fugauit ac fudit, illorum Rege oc-  
ciso, cum ex suis catholicis non amplius septem  
vel octo desiderasset. Testes Christianissimi Re-  
ges Galliæ, qui religionis causam ex animo sus-  
ceptam contra Arrianos, aliosve hæreticos, aut  
contra Sarracenos & Turcas, nunquam defen-  
derunt, quin Dei exercituū, qui superbos sem-  
per dispersit, auxilio freti, multas & præclaras  
victorias obtinuerint. Testis Carolus V. qui vi-  
ctor ad flumen Albim exercitum hostium con-  
cidit, eorumque Ducem feliciter cepit: ut omit-  
tam Heluetios, qui numero quingenti, decem  
millia hostium vicerunt, tum, cum es Zwin-  
gilius imperfectus: & illa in Bohemia centū mil-  
lia rusticorum celeri internecione deleta. Iam  
de recentibus victorijs nihil dico, quæ & maio-  
res. & illustriores extitissent, si à catholicis co-  
pijs ea pietate, quā quotidianis institutionibus  
catholica docet ecclesia, studio q̄ diuini honoris

pugnatū fuisset, aut si veritatum catholici sine  
hæreticoru[m] colluuiōe, aut sine societate prudēti-  
um huius seculi, delecti ad p[ro]liandum fuissent.

Vigesimatercia, ministrorum, quos vocant, &  
aliorum hæreticorum opera & studio, vidi Cal-  
uini ac Bezæ imagines per totam penè Galliam  
diffeminas, ut in Germania Luteri, Ioannis  
Hus, Melachthonis, cùm interim istinos idolo-  
latras appellant, q[uod] summa pietate ecclesia sacras  
Iesu Crucifixi, Beatissimæ Virginis, & aliorū  
sanctorum ac Beatorū signa, imaginesq[ue] propon-  
nat, quarū adspexit nos trā memoriam ad re-  
ligionem, & omne virtutis exsitat genus.

Vigesimaquarta, Quemadmodum Christiana  
& catholica ecclesia sua habet martyrologia,  
quibus Apostolorū mors atq[ue] obitus continetur,  
& eorū, quos in actis Apostolicis S. Lucas con-  
memorat, ut D. Stephani, & ceterorū, sic bære-  
tici sua item martyrologia (si hoc rā honesto no-  
mine sunt appellanda, cōposuerunt, q[uod] in curijs  
& senatibus sunt, nō exempla virtutū, sed cri-  
minum ac scelerum cōmentarij, & capitales li-  
belli: quibus illorū hominū ob adulteratā pecu-  
niā, ob seditiōnē, ob hæresin, & alia id gen[us] sce-  
lera, pœnae, suppliciaq[ue] à Christianissimis prin-  
cipibus decreta atque imposita continentur: &  
tamen in ijs ipsis martyrologijs, tantum ab eis

ut Apostoli, aut alterius sancti cuiuspiam, aut ipsius Christi vitam inserere voluerint, ut propter intestinum in ecclesiam catholicam odium, ne pueris quidē sacro fonte ablutis, Petri, Pauli, Barnabæ, Augustini, Antonij, Francisci, & horum similium nomina patientur imponi.

Vigesimaquinta, In Calendarijs, quæ suis psalmis præscriptæ & apposita habent, isti pro Christi Natali, Funere, Paschate, proque martyrumnece, & festis diebus Beatiissimæ Virginis matris Iesu, festos dies Iudaicos collocârunt, homines synagogæ atque vmbrae, quam ecclesia ac lucis studiosiores. Itaque apud istos iam complures repies Hebræis aut ethnicis nominibus appellari: ut vel hinc coniecturam facere possis, quo loco habeant Christi legem.

Vigesimasexta, tam dissimilis precandi ratio ac ritus istorum & ecclesiæ catholicæ: siquidem hæretica precatio ab infelicissimo quoque, vel ab aliquo puero in medijs plateis ac compitis, & ex psalmis per Marottum translatis, & multifariam depravatis habetur, in quorumuis hominum frequentia & colluvione: cum nostra catholica in templis habeatur cultui diuino dicatis, idque non semel in die, sed septies, quemadmodum sacris literis admonemur, adeò, ut ad medium usque noctem, cum maximè

maxime tenebrarum potestas viget, hora nulla  
penè præterfluat, quin plurimi in cœnobijs vi-  
ri, fœminæque seorsum psalmos, laudesque  
Domino Deo nostro, totique curiæ cœlesti san-  
ctissimè concinant.

Vigesima septima, re ipsa comperi & vidi  
omnes hæreticorum conuentus, consilia, æra-  
ria, eleemosynas, furueglians, ut vocant, mi-  
nistros diseniers, diaconos, nil aliud præsefer-  
re, quam euocatorum militum multitudinem  
ad arma excitatam, ut inde videlicet fructus  
orientur iij, quos multæ prouinciaæ, dum indul-  
gent nimis, atque connuent, maximo suo malo  
sensere.

Vigesima octaua, si quis genus & rationem eo-  
rum vel concionandi vel plebis ad arma vocan-  
dæ diligenter attenderit, nihil denique aliud  
ab eis agi reperiet, nisi ut imperitorum vitæ,  
animæ, fortunarum periculo & damno, liber-  
tatem illam suam & apostasiam tueantur: cuius  
retinendæ causa nunc ad arma configiunt, qui  
se nuper in cœnobijs ab omni calamitate, solius  
Dei, legumque præsidio defendebant.

Vigesima nona, Animaduertipræterea, in  
ecclesia catholica prædicationem verbi Dei  
nunquam defuisse, & quidem eo linguae sermo-  
nisque genere, quod ab omnibus posset intelligi,

& ne in ipsis quidem quantumlibet contemptis  
pagis, posse euangelium, recitationem Deca-  
logi, Symboli Apostolici, & orationis Domini-  
nicæ: nisi quis forte populus per fragilitatem  
aut aliquam animi peruersitatem audire recu-  
sans, apud se consuetudinem hanc tam latè pa-  
tentem extinxerit. Illud verò mihi præcipue sti-  
mulos ad cōuerstonem admouit, quod cernerem  
quāmpulchro ordine ex ecclesiæ instituto p-  
totum annum repræsentatæ, quas Euangelium  
describit, actiones Iesu recurrat: ut nullus tam  
Idiota reperiatur, cuius animus ad pietatem  
accendi non possit ex nativitate, circuncisione,  
apparitione, passione, resurrectione, ascensione  
Iesu, missione Spiritus sancti, festo sanctissimæ  
Trinitatis, corporis Christi in sacrosancta Eu-  
charistia, & aliorū huiusmodi, quæ ex Dei ver-  
bo sancitasunt.

Trigesimo denique loco, ut alia multa præ-  
teream, istorum qui se nouos iactant Euangeli-  
stas, & Apostolorum, & qui verè Euangeliæ  
fuerunt, quique illis successere, vitæ morisque  
vniuersi dissimilitudo. Illi enim ab eremis, ab  
ieiunij, ab omni paupertate & castitate ad pro-  
mulgandum nobis euangelium prodiere, doctri-  
nam suam aut expresso Dei verbo, aut veris  
miraculis appabant, aut publico legationis sua-  
testi-

testimonio, ab ijs ad quos apostolicum eligendū  
iis, apostolicaq; doctrina perpetua & legitima  
successione peruererat: at verò noui Euangeli-  
sæ, à cubilibus plenis incestuum monialium,  
quæ Deum ipsum repudiārūt, ab omni vitæ in-  
temperantia, sine diuini oraculi testimonio, sine  
miraculis, sine legatione, in concionem ascen-  
dunt, mercesque suas vendunt quam carissimè,  
siquidem pro simplici catholicoque concionato-  
re, qui paupertatem & voverit, & Dei beneficio  
colat ac tueatur, circunueniuntur rudes ad alen-  
das vniuersas familias Ministrorum eorumque  
diaconorum, surueglians, quibus argentum  
à templis fanisque ereptum non fuit satis ad in-  
credibilem explendam cupiditatem: catholici  
verò submissè sine humanis opibus, sine vi Euā-  
gelium disseminarunt, populosque dicto audien-  
tes vel ipsi tyrannis reddidere: Isti autem ar-  
mis, vi, contumacia omnem defectionem cala-  
mitatemq; aggrediuntur inuebere. Illi templa  
edificanda, loca Deo dicata exornanda curabāt:  
Isti more Vandalarū, Gottorum, Iudeorū, illa  
ipsa demoliriunt, lapides & ornamenta non ad  
pietatem, non ad tenuiorū egestatem conferūt,  
sed quisq; sibi vendicat ad egressarū ex claustris  
Monacharū, lectorum, corporumq; suorum cul-  
tum, quæ prius diuino cultui seruiebant.

Atque

Atque hæ quidē sunt causæ, quæ me ad pri-  
stinam religionem reuocarunt, cùm illud eti-  
am me acriter incitaret, quod tandem vidissim  
eos, qui inter hæreticos ita reformationis Chri-  
stianæ Reip. studiosi videbantur, magis ab ijs  
episcopis vel prælatis iuuandis abhorrere, qui  
illam studēt inducere. Ita, si quis Monachus re-  
bellis sit, multos inueniat adiutores, vt Abbas  
tandem aut cedere, aut in perpetuum disceptare  
cogatur. Huc accessit, quod hæreticos homines  
animaduerteram doctioribus, sanctioribusque  
Pontificibus, alijsque sacris hominibus, & ijs  
religiosorum ordinibus, qui accuratiū pauper-  
tatem, & reliqua vota excolunt, quiq[ue] plus  
populos doctrina, sacramentisque iuuant & fo-  
uent, acriores esse & infestiores inimicos: itaq[ue]  
fructus iam hypocrisis & simulationis appārēt,  
si cui non planē cor obduruit, intelligentiæque  
lumen extinctum est.

Quibus rebus, alij item multi ad catholicam  
se religionem referunt, iamque in Narbonensi  
Gallia, demortuis hæreticorum ducibus, qui  
rudiores metu continebant, facti sunt catholici  
ad quingentos. In eiusdem Prouinciae oppido  
Aquis Sextijs procurator quidā Regius hære-  
sin summa sua voluntate publicè & abiurauit,  
& detestatus est. Arelate præterea vir quidam  
nobis-

nobili loco natus, idem omnino fecit. In eaitem  
parte Galliae Narbonensis, q̄ vulgo Languedoc  
appellatur, huiusmodi exempla quotidiana cer-  
nuntur, ac propemodum iam innumerabiles eo  
sunt animo, vt ad ecclesiam catholicam edicto  
aliquo regio reuocari & cogi concupiscant: re-  
sideret enim in illorum animis nescio quid humani  
pudoris atque consiliij, quod nomen aliquod ex-  
sationemq̄ue desiderat apud eos, quibus hæreti-  
cos se fore p̄fessi sunt. Tum ego minimus omni-  
um, cùm nullius iussum expectare deberem, qui  
in iussu omnium mea ipse malitia religionem de-  
serueram orthodoxam, ad eandem summo cum  
animi ardore me recepi, sperans diuinam mihi  
maiestatem pro sua clemētia daturam stabilem,  
æternamq̄ue constantiam: quo circā & iam te  
R.P. oro atque obsecro, vt Deum, Santosque  
omnes, vt mihi semper adsint, preceris. Has li-  
teras Polyxenæ vxori & omnibus propinquis,  
amicisq; nostris cupio esse communes. Deus autē  
& Dominus noster nobis pro sua benignitate  
& clementia benedicat, atq; ad suum gre-  
gem oves reducat errantes, in quibus  
ego tam diu numeratus sum. Ave-  
nione 9. Cal. Aug. 1568.

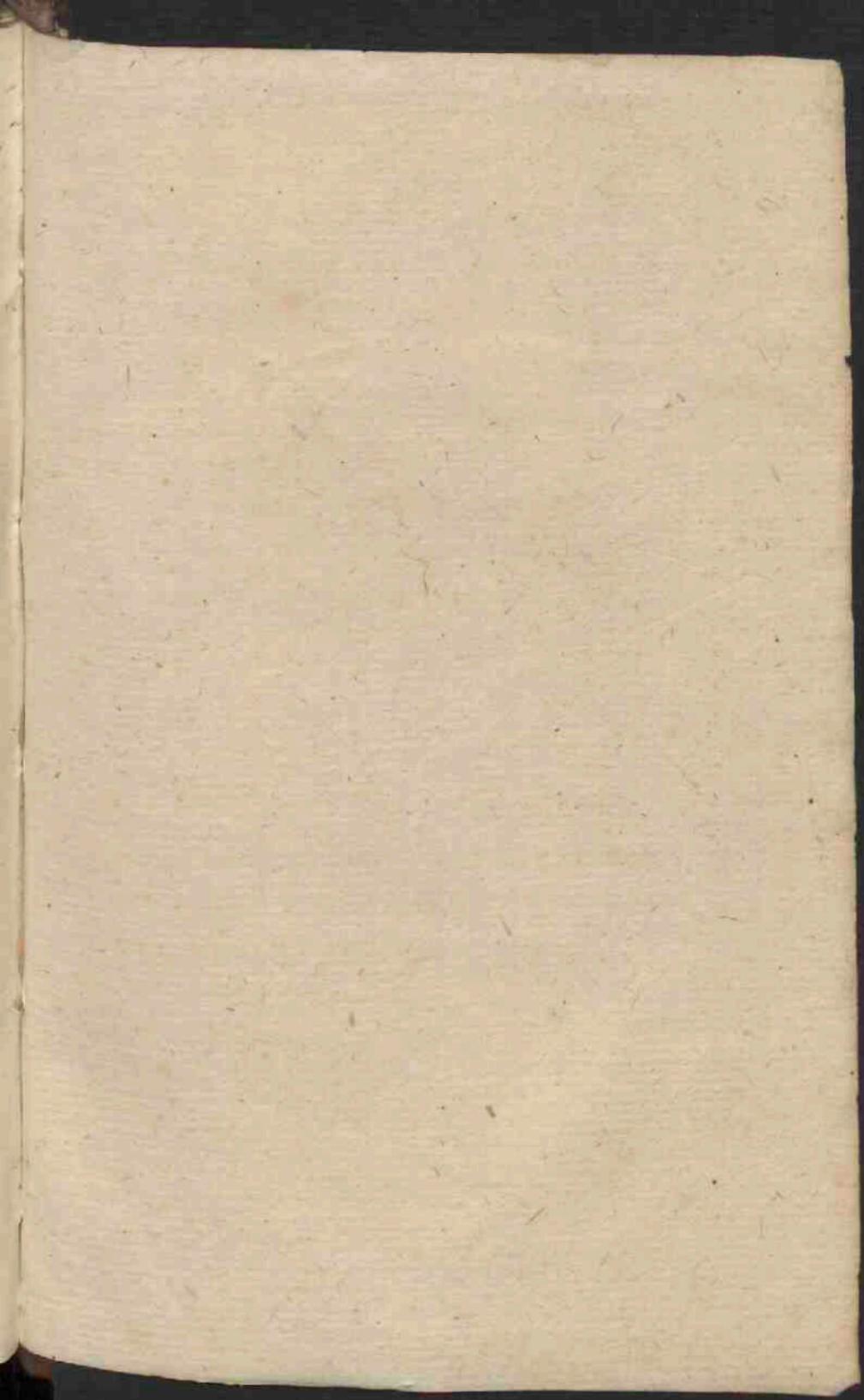
Vestræ Reuerentiæ Frater  
obseruantissimus  
Ioannes Matthæus Gryllus.

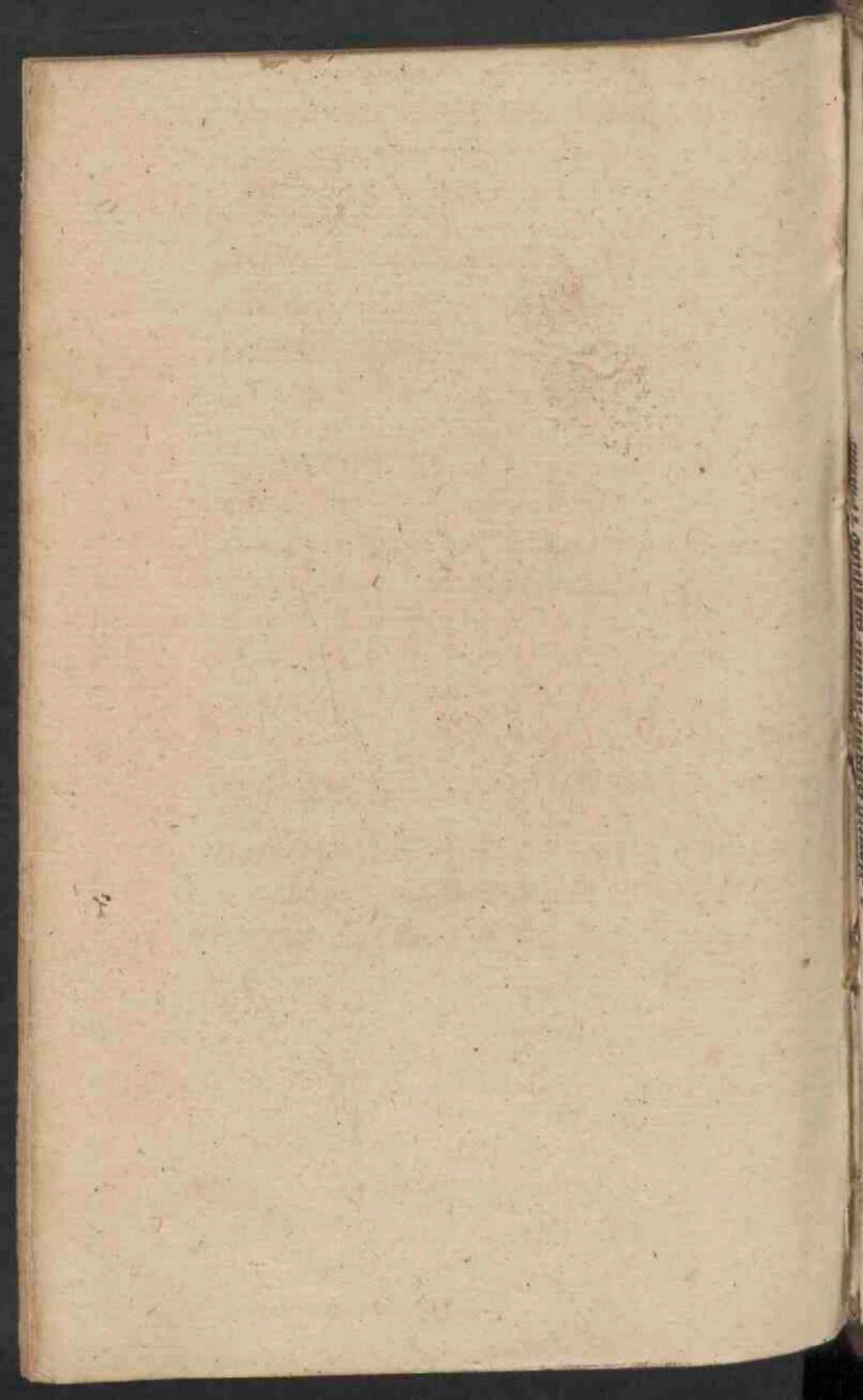
Hactenū ex edito apud Dilingā 1568.  
exemplari transsumpta sunt ea, quæ hoc  
cōtinentur libello: id quod hic propter eadē  
dictum & adiectum voluimus, nē quis  
inuidus vel recēns confictum, vel heri  
aut nudus tertius somniatum tra-  
ducat: alioqui sciturus & hoc,  
editionem istam ob id po-  
tissimum factam,

Virtutem ut videam, intabescantq[ue] relicta,  
Erratum quo s[ecundu]s malè habet cōuersio fratrū.

Luc.5.

Congratulamini mihi, quia inueni ouem  
meam quæ perierat. Dico enim vobis,  
quod ita gaudium erit in cælo super  
vno peccatore pœnitentiam agen-  
te, quam super nonagintano-  
uem iustis, qui nō indigent  
pœnitentia.





M. H. GUNNAR AND HELMUT D. REPP IN DISCUSSION

**Provenimus** etiam quod in eis nonne sibi  
est illi **concedendum** quod **conceditur** in  
**deinceps** stat in quo n. **concedit**

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର ପରିଚୟ

*Problems* — *Answers* — *Exercises* — *Answers* — *Problems*

7273-78

**Si** nō ē solum sibi subveniūt utrūque mēmperī.

त्रिविक्रीलाल द्वारा लिखा गया है।

तिर्यक् विद्या तिर्यक् विद्या तिर्यक् विद्या तिर्यक् विद्या

*Si quis omnes reges et potestos regnorum  
terram possidet, sed non regnus eius.*

द्वितीय अनुवाद

*Et quod dicitur nunc natus aut natalis est puer.*

